

Page 127.

1. 10. fortziehen etc. 'pull, draw away from under his hands'.
21. wie wir stehen 'on such terms as we are'.
25. vorhaben 'have before [one]', 'intend'.

Page 128.

1. 8. Ihnen seine Aufwartung machen 'wait upon you'.
26. Tausend! Good Gracious! der die Augen = ihre Augen.
27. sie will doch nicht gar entführen? 'she won't go the length of eloping with ... I hope'?
28. jetzt's durch 'she will carry it out', pres. for future tense.
29. fertig werden mit ihr 'get the better of her'.

Page 129.

1. 14. her den Wein! understand the imperative gieß 'come on with the wine'!
15. Weinschenk here 'donor (of the wine)'; zu Ehren 'in honor of', 'to the health of'.
18. trollt Euch 'be gone!' 'be off!' sich trollen is perhaps allied to rollen 'to roll', and to French 'trôler' to stroll about.
23. Eintagsfliegen 'flies living but one day', 'ephemeral flies'.
27. verspätet 'posthumous'.

Page 130.

1. 4. sie floriere 'it may flourish'; cf. 'vivat! floreat! crescat'!
28. an mir vorüber 'past me'.
29. dummen Streich gemacht hat 'has played a roguish (stupid) trick'.
30. geht es ihm wie he is in the same position, 'he thinks like'.
31. Haltung here 'colour (of the party)', 'bearing'.

Page 131.

1. 8. zur Durchsicht 'for perusal', lit. 'for looking through'.
11. Zeitungswesen lit. 'the newspaper-affairs', 'our provincial press'.
18. wie schmeckt das? 'how do you like this'?